

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER .....		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE .....		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....		CHEMIN DE CHARROL, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP .....		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE .....		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE .....		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN .....		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL .....		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE .....		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO .....		TOUR; FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS .....		PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER .....		RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE .....		MINE
CUTTING, EMBANKMENT .....		DEBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT .....		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT .....		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....		LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY .....		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY .....		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT .....		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND; WATER .....		POINT COTÉ PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE .....		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW .....		DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS .....		LAC, LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
FLOODED LAND .....		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED) .....		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
STRING BOG .....		FONDRÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS .....		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS
RAPIDS, FALLS; RAPIDS .....		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER .....		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS .....		ROCHES
DAM .....		BARRAGE
WHARF .....		QUAI
DITCH .....		FOSSE
CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....		COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND; WATER .....		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER .....		ESKER
SAND, SAND DUNES .....		SABLE; DUNES DE SABLE
PALSA BOG .....		FONDRÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST .....		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA .....		ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILED	PHOTOGRAPHY RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
8W	MH

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE (as above)  
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.

Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est:

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en-dessous  
du repère.

Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975984  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles)  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

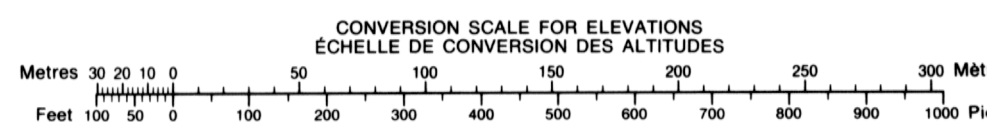
REVISION	REVISION

106 E/5	106 E/6	106 E/7
106 E/4	106 E/3	106 E/2
106 D/13	106 D/14	106 D/15

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 8  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1982 MAGNETIC BEARING is 33°19' (592 mils)  
EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 6.3"  
GRID NORTH is 0°14' (4 mils) WEST OF TRUE NORTH  
for centre of map.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 33°19' (592 mils)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DE DÉCROISSANCE 6.3"  
NORD DU QUADRILLAGE est à 0°14' (4 mils) à l'OUEST du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1982.

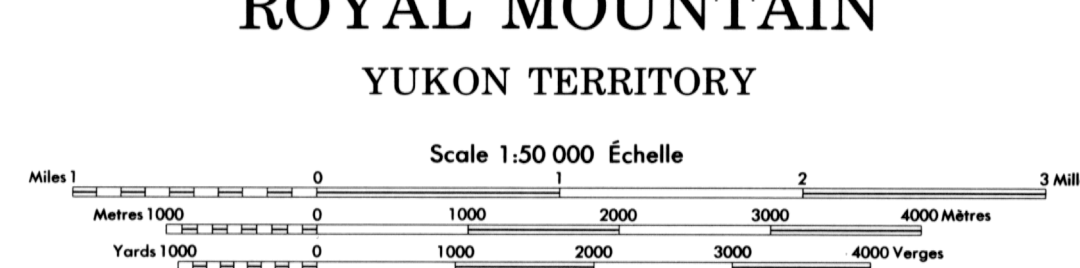
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE  
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY  
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND  
MAPPING BRANCH, OTTAWA.



ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES..... 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1982.

DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1982 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESOURCES.

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU  
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT  
EN ÉCRIVANT AUX LÈVES GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES  
LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.